

# Кодекс за поведение

ASSA ABLOY

Кратка версия

Experience a safer  
and more open world





# Кодекс за поведение

**НАСТОЯЩАТА ВЕРСИЯ НА** Кодекса за поведение съдържа обобщение на пълната версия на Кодекса за поведение. Тя се предоставя на всички служители. Пълната версия на Кодекса за поведение, която се получава от всички мениджъри и служители, работещи в отделите закупуване, продажби, човешки ресурси, финанси/счетоводство, представителите на профсъюзите и други категории, според решението на съответното подразделение, е също така на разположение за всички служители и може да бъде използвана за справки, в случай че има необходимост от изясняване. Както пълната версия, така и кратката версия на Кодекса за поведение са налични на различни езици и могат да бъдат намерени в раздела HR на интранет страницата на ASSA ABLOY и на [www.assaabloy.com/codeofconduct](http://www.assaabloy.com/codeofconduct).

**ASSA ABLOY ВЪРВА В** отговорното социално и етично поведение и има задължение към служителите, които работят за компанията по целия свят. Нашите основни ценности – Увеличаване на правомощията, Иновация и Почтеност – насочват нашите действия и ежедневни бизнес решения. Освен това ASSA ABLOY и нейните служители имат задължение към всички заинтересовани лица да съблюдават високи стандарти за почтеност и честни сделки. Това е основата и причината, поради която ASSA ABLOY създаде Кодекса за поведение. Поради тази причина от всички служители се очаква да спазват нашия Кодекс за поведение.

### **За кого важи Кодексът за поведение?**

Кодексът за поведение важи за всички служители. ASSA ABLOY има също и Кодекс за поведение за бизнес партньори, който важи за всички наши бизнес партньори, които предоставят продукти или услуги на ASSA ABLOY или които са ангажирани, или инструктирани да действат за или от името на ASSA ABLOY, като например доставчици (и подизпълнители, ако се използват, докато са ангажирани с ASSA ABLOY), консултанти, дистрибутори, агенти и други представители.

### **Съответствие с правните изисквания**

ASSA ABLOY уважава законите и подзаконовите актове на страните, в които извършва дейност. Кодексът за поведение не замества законодателството, а ако двете си противоречат, тогава законодателството има предимство. Ако Кодексът за поведение установява по-висок стандарт, отколкото съществуващото законодателство, тогава е в сила обратното. Кодексът за поведение е валиден на английски език. Там, където съществуват различни езикови версии на настоящия документ, те се считат само за преводи.

### **Изразяване на опасения**

Ако даден служител изрази опасение или желае да направи оплакване, или да докладва за нарушение, тогава следва да бъде информиран прекият ръководител, представител на местното ръководство или местното лице, отговарящо за въпросите, свързани с Кодекса за поведение. Ако даден служител изпитва трудности при повдигане на някакъв въпрос на местно равнище, може да се свърже с Главното управление на ASSA ABLOY. Може да бъде използван и формулярът, предоставен в приложение I. Информацията на служителя ще бъде третирана като поверителна, а ASSA ABLOY няма никаква толерантност спрямо репресивни мерки срещу служители за това, че добросъвестно са докладвали за нарушения на Кодекса за поведение.

### **Изпълнение и мониторинг**

ASSA ABLOY следи за изпълнението на Кодекса за поведение. Нарушенията ще бъдат разглеждани незабавно.



Стокхолм, 04 февруари 2019 г.  
Nico Delvaux, президент  
и изпълнителен директор

# 1. Бизнес етика

## 1.1 Общи положения

ASSA ABLOY уважава законите и подзаконовите актове на страните, в които извършва дейност, и изисква същото от служителите си. ASSA ABLOY не приема никакви корупционни дейности, включително, но не ограничено до: подкупи, конфликти на интереси, измами, изнудвания, незаконни присвоявания, лично благодетелстване и незаконни плащания.

Допълнителни указания и подробности за Бизнес етиката могат да бъдат открити в секциите за Съответствие и Защита на данните на интранет страницата на ASSA ABLOY.

## 1.2 Правителствено разследване

ASSA ABLOY оказва съдействие при всякакво подходящо правителствено разследване.

## 1.3 Закони за конкуренцията и антитръстово законодателство

ASSA ABLOY не участва в споразумения или практики, които нарушават конкуренцията. Антитръстовото законодателство и законите за конкуренцията са различни във всяка страна, но основните принципи са едни и същи. Кодексът за поведение идентифицира тези, а допълнителните указания и подробности могат да бъдат открити в секцията за Съответствие на интранет страницата на ASSA ABLOY.

Служителите трябва да избягват участието в каквито и да било антиконкурентни споразумения или съгласувани практики, общи спогодби или по друг начин с каквито и да било действителни или потенциални конкуренти на ASSA ABLOY. Освен това обменът на информация, която е чувствителна от гледна точка на конкуренцията, между конкуренти и потенциални конкуренти, е незаконен в повечето юрисдикции. С особено внимание трябва да се подхожда при участието в срещи на търговски асоциации.

Служителите не трябва да се споразумяват за цени на препродажба с бизнес партньори или да диктуват минимални цени, които да се начисляват от бизнес партньорите за продуктите на ASSA ABLOY. Програмата за съблюдаване на конкуренцията и антитръстовото законодателство на ASSA ABLOY (налична в секцията за Съответствие на интранет страницата на ASSA ABLOY) също предоставя информация относно други типове поведение по отношение на потребителите и бизнес партньорите, които могат да се считат за незаконни.

#### **1.4 Защита на данните**

ASSA ABLOY третира личните данни по отговорен, сигурен и съвместим начин. За да улесни съответствието, ASSA ABLOY е приела глобална Програма за защита на данните на ASSA ABLOY („DPCP“), въз основа на глобално признати принципи за защита на данните. Служителите на ASSA ABLOY трябва да спазват DPCP, както и приложимите местни закони, когато се обработват лични данни.

Политиката и процедурите на DPCP се намират на интранет страницата на ASSA ABLOY и са достъпни за справка за служителите на ASSA ABLOY.

### **Глобални принципи за защита на данните**

Глобалните принципи за защита на данните, предвидени в DPCP, трябва да се следват, когато ASSA ABLOY обработва лични данни. Цялата обработка трябва да бъде обоснована и личните данни да бъдат използвани само за специфични, определени и законни служебни цели.

Личните данни следва да бъдат подходящи, точни, актуални, ограничени до необходимите за целта и да не бъдат съхранявани за по-дълъг от необходимия период за целта на обработката. Трябва да бъдат гарантирани съответната сигурност и конфиденциалност.

### **Обосновка за обработка**

Преди ASSA ABLOY да обработва лични данни, трябва да бъде идентифицирана и документирана подходяща обосновка. Съществуват четири главни причини, които са от значение за ASSA ABLOY, за да се обоснове обработката на лични данни: правно задължение, изпълнение на договор с лицето, законни бизнес интереси и съгласие.

### **Прозрачност и права на физическите лица**

За да гарантира справедлива и прозрачна обработка, ASSA ABLOY трябва да информира лицата, когато техните лични данни се обработват. Използвайки ясен и лесен за разбиране език, лицата трябва да бъдат



информирани, например, за целта на обработката, правното основание или обосновка, период на съхранение, идентичност на отговорното предприятие и приложимите права на лицето.

Запитванията, направени от или от името на лица, свързани с лични данни, за които ASSA ABLOY носи отговорност, трябва възможно най-скоро да бъдат отправяни към човека, който е определен да отговаря за подобни запитвания.

### **Споразумения за обработка на данни**

ASSA ABLOY следва да има писмени споразумения, които определят задълженията на всяка от страните по отношение на обработката на лични данни, независимо дали ASSA ABLOY закупува услуги самостоятелно, или действа като доставчик, извършващ обработка от името на друго предприятие.

### **Запис на дейностите по обработката**

Компаниите на ASSA ABLOY са задължени да поддържат записи за всички дейности по обработката на данни.

### **Сигурност на личните данни**

Въз основа на нивото на риска, свързан с обработката на лични данни, ASSA ABLOY осигурява технически и организационни мерки, за да гарантира подходящото ниво на сигурност. Това включва криптиране, анонимизация и осигуряване на конфиденциалност.

### **Справяне с нарушения на сигурността на данните**

Открити или подозирани нарушения на сигурността на личните данни следва да бъдат докладвани незабавно в съответствие с установените процедури за справяне с инциденти, оценка и уведомление за нарушението на сигурността.

### **Предаване на лични данни**

Предаването на личните данни извън държавата, в която са събрани, може да бъде ограничавано или изцяло забранявано в съответствие с местните закони. Преди предаване на лични данни извън страната на произход ASSA ABLOY трябва да има документирано правно основание за предаване на данни.

### **1.5 Антикорупционни мерки**

ASSA ABLOY не приема каквато и да било форма на корупция. Това означава например, че ASSA ABLOY забранява на служителите си да правят или одобряват каквото и да било предложение, обещание, заплащане или подарък, които имат стойност за което и да било лице, с намерение да се повлияе неправомерно на вземането на решение от лицето. Това също така означава, че на служителите на ASSA ABLOY се забранява да получават каквото и да било със стойност, при условие че има умисъл за неправомерно повлияване при тяхното вземане на решения.

Ключовите съобщения на ASSA ABLOY относно антикорупционните мерки включват, наред с други, и следните:

## **Развлечения и подаръци**

Развлеченията и подаръците – независимо дали са дадени или получени – следва да бъдат ограничени по стойност, за законни служебни цели, добре документираны и в разумни граници. Дейностите по закупуване и продажба да бъдат извършвани с най-висша степен на почтеност. При внимателна преценка скромни по стойност развлечения, подаръци и разходи биха могли да бъдат приемливи, освен когато такива договорености биха могли неправомерно да повлияят на резултатите от търговските сделки. Трябва да се избягват дейности, които могат да повдигнат и най-малкото съмнение за неуместност. В частност, разходите, които включват държавни или публични длъжностни лица или служители, политици или други публични лица или органи, следва да бъдат подложени на стриктен мониторинг. В много страни предоставянето на развлечения, подаръци на и разходи за такива държавни и публични лица е незаконно.

## **Представители на бизнеса**

ASSA ABLOY може да бъде държана под отговорност за нарушенията на бизнес партньори, ангажирани или инструктирани да действат за или от името на ASSA ABLOY. По тази причина те трябва да бъдат внимателно преразглеждани и използвани само за законни бизнес цели и при разумни търговски условия на несвързани страни. От онези, които са ангажирани да действат за или от името на ASSA ABLOY, трябва да спазват Кодекса за поведение за бизнес партньори на ASSA ABLOY.

### **Отстъпки, намаления, комисиони и бонуси**

Прекомерно големи ценови предимства и компенсации могат да бъдат използвани, за да се улесни даването на подкупи. Условието на тези договорености трябва да бъдат в писмена форма и трябва да бъдат в съответствие с разумната търговска практика.

### **Улеснителни плащания**

ASSA ABLOY не извършва така наречените улеснителни или подкупващи плащания.

### **Вноски за политически организации**

ASSA ABLOY не прави вноски за политически организации. Индивидуалното участие в политиката, включително правенето на дарения, не трябва да включва използването на средства, време, оборудване, доставки, съоръжения, както и марката или името на ASSA ABLOY.

### **Вноски в благотворителни организации и спонсорство**

ASSA ABLOY подкрепя благотворителни групи за законни цели. Даренията трябва да са в полза на обществото и да са направени по начин, който да показва корпоративна социална отговорност. Освен това ASSA ABLOY не използва благотворителни вноски или спонсорство като прикритие за даване на подкуп.

За допълнителни указания вижте секцията за Съответствие на интранет страницата на ASSA ABLOY.

## 1.6 Записи и отчети

Неприкосновеността на системите за счетоводство и отчетност на ASSA ABLOY е от изключително значение.

Служителите трябва да отделят специално внимание, за да са сигурни, че записите са изготвени и прегледани изцяло и с точност, независимо от това дали са за вътрешна или външна употреба.

## 1.7 Конфликт на интереси

Трябва да се избягва възникването на конфликт на интереси между служителите и компанията. При условие, че възникне такъв конфликт или ако има опасения, че е възможно той да се разрастне, от служителите се изисква да уведоми писмено компанията и да обсъди въпроса с прекия си ръководител. Конфликтът на интереси засяга, наред с други, и следните области:

- Външни бизнес дейности
- Личен финансов интерес
- Вътрешна информация
- Наемане на работа на, закупуване от и продаване на членове на семейството и близки лични приятели

## 1.8 Поверителна информация

Всяка информация, която, ако бъде оповестена, рискува да постави ASSA ABLOY в неблагоприятно конкурентно положение, следва да бъде третирана като поверителна и може единствено да бъде оповестявана, когато е необходима на дадено лице за извършване на работна дейност.

### **1.9 Патенти, търговски марки и авторски права**

ASSA ABLOY отчита, че нейните собствени фабрични и търговски марки притежават значителна стойност. Всички нови изобретения, процеси, авторски произведения, технологични постижения или уникални решения, открити или развити по време на обхвата и периода на заетост към ASSA ABLOY, са собственост на ASSA ABLOY.

### **1.10 Компютърен софтуер**

ASSA ABLOY уважава авторското право върху компютърните програми и спазва приложимите закони и разпоредби относно използването на компютърен софтуер и очаква всички служители да следват приложимите закони и разпоредби и например да не копират програми, освен ако това не е изрично разрешено от лиценза.

### **1.11 Разпоредби относно контрола на износа**

Съответствието с приложимите разпоредби относно контрола на износа е от изключителна важност за ASSA ABLOY, тъй като тези разпоредби често целят ограничаване на дейности, които ASSA ABLOY не подкрепя, като например тероризъм.

За допълнителни указания вижте секцията за Съответствие на интранет страницата на ASSA ABLOY.

## 2. Комуникация

### 2.1 Общи положения

Всички комуникации от името на ASSA ABLOY, независимо от използвания канал за комуникация, е необходимо да бъдат съобразени с бизнес ценностите и политиките на ASSA ABLOY. Служителите на ASSA ABLOY трябва да проявяват професионално отношение, да бъдат точни и честни и винаги да запазват поверителния характер на комуникацията. Не трябва да се обсъжда или публикува каквато и да било чувствителна или неразгласена корпоративна информация. За допълнителни указания вижте Политиката за външно оповестяване на информация, Политиката за вътрешна комуникация и Политиката за глобалните социални медии на ASSA ABLOY на интранет страницата на ASSA ABLOY.

### 2.2 Електронен обмен на съобщения за кореспонденция и използване на интернет

Към комуникацията с електронен обмен на съобщения следва да се подхожда по същия начин като всяка друга писмена бизнес комуникация по отношение на съдържанието, използвания език и обработката на документите. Електронният обмен на съобщения и интернет функциите на компанията следва да се използват само за целите на компанията и по тази причина целият трафик е собственост на компанията. В много страни ASSA ABLOY носи юридическа отговорност да защитава компанията и нейните служители от неправомерно използване на тези инструменти. Ето защо ASSA ABLOY си запазва правото да следи използването на имейл и интернет.

### **2.3 Телефонни разговори**

ASSA ABLOY не следи телефонните обаждания, освен ако няма специални причини за това, като например обучение. Всеки случай на следене ще бъде предварително съгласуван между служителя и компанията. Всяка трета страна ще бъде предварително информирана за следенето.

## **3. Човешки права и трудови стандарти**

### **3.1 Детски труд**

ASSA ABLOY не приема детския труд. ASSA ABLOY признава правото на всяко дете да бъде закриляно от икономическа експлоатация и от извършване на работа, която е вероятно да бъде опасна за неговото физическо, психично или душевно здраве, вредна за неговото морално или социално развитие, или която възпрепятства неговото образование.

В този контекст детето е лице, което е на възраст по-малка от 15 години или 14 години в съответствие с изключенията за развиващите се страни, както е предвидено в член 2.4 от Конвенция № 138 на МОТ за минималната възраст. Ако съответното национално законодателство е предвидило по-голяма възраст, то тази възраст е приложима.



Някои страни прилагат определението „млади работници“ за лица над минималната възраст, което означа, че е възможно да има законови ограничения относно вида на работата, която им е разрешено да извършват.

### **3.2 Принудителен или робски труд**

ASSA ABLOY не използва и не приема каквато и да било форма на принудителен или робски труд, затворници или незаконни работници. Всички работници имат право свободно да напускат работното си място и общежитието (ако е осигурено такова) през часовете, когато не са на работа.

### **3.3 Свобода на сдружаване и колективно договаряне**

Служителите на ASSA ABLOY имат свободата да се сдружават или да не се сдружават, в асоциация на свободен избор, както и да създават асоциация на свободен избор, да се организират и да се договарят колективно и индивидуално в съответствие с местните законови и подзаконови актове. Никой служител не следва да бъде подлаган на тормоз или срещу него да бъдат прилагани репресивни мерки във връзка с упражняването на тези права.

### **3.4 Договори, работно време и заплащане на работниците**

ASSA ABLOY спазва местните законови и подзаконови актове по отношение на договорите и работното време на работниците, включително полагането и заплащането на извънреден труд. Заплатите следва да се заплащат

редовно и да са съобразени с приложимото местно законодателство и ситуацията на местния пазар. Служителите имат право на най-малко един почивен ден от седем работни дни, както и да отсъстват от работа за установените национални и местни празници. На служителите следва да бъде предоставен, без каквито и да било отрицателни последици, предвидения от закона годишен отпуск, отпуск по болест и отпуск по майчинство/бащинство.

### **3.5 Дискриминация, тормоз и многообразие**

ASSA ABLOY цени и насърчава многообразието и равновесието между половете. ASSA ABLOY осигурява работна среда, където всеки следва да бъде третиран с уважение и достойнство и да получава справедливи и равни възможности за развитие. По тази причина ASSA ABLOY не толерира каквато и да било форма на дискриминация или тормоз на работното място въз основа на раса, етнически произход, сексуална ориентация, пол, религия, възраст, увреждане, политически възгледи, националност или какъвто и да било друг потенциално дискриминационен фактор.

### **3.6 Трудови и медицински досиета**

Трудовите и медицинските досиета се считат за поверителни и няма да бъдат разкривани пред което и да било лице, освен ако това не се изисква по закон или с писменото съгласие на заинтересованото лице. Медицинските досиета на служителите се съхраняват отделно от останалите техни архивни документи в заключени шкафове или подобни съоръжения.

### **3.7 Злоупотреба с алкохол и/или наркотици**

ASSA ABLOY работи проактивно за отстраняване на опасностите на работното място. Служителите не трябва да се намират на територията на компанията или на работното място, ако са под влиянието на или са повлияни неблагоприятно от алкохол до степен, в която това засяга способността на служителя да изпълнява служебните си задължения.

ASSA ABLOY има нулева толерантност по отношение на наркотиците и не разрешава на служителите си да са на територията на компанията или на работното място, ако са под въздействието на наркотични вещества.

### **3.8 Интереси на потребителите**

ASSA ABLOY гарантира, че нейните продукти и услуги отговарят на приложимите изисквания за здраве и безопасност и че съответната необходима информация за продуктите и услугите е публикувана по подходящ начин.

### **3.9 Контакт с общностите**

ASSA ABLOY има за цел да действа като добър корпоративен гражданин на местата, където извършва дейност, и да поддържа местните, регионални и глобални общности по подходящ начин.

## 4. Околна среда

### 4.1 Околна среда и устойчивост

ASSA ABLOY отговаря на законовите изисквания във връзка с околната среда и очаква всички нейни звена да разполагат със свързаните с околната среда разрешителни и лицензи, които са необходими за извършването на дейност. От всички служители се очаква да подкрепят и да поемат отговорност за изпълнението на екологичните показатели на ASSA ABLOY. ASSA ABLOY насърчава разработката и разпространението на екологосъобразни технологии. ASSA ABLOY изисква от всички звена със съществено въздействие върху околната среда да въведат сертифицирани системи за управление на околната среда.

ASSA ABLOY непрекъснато търси начини за намаляване на потреблението на ресурси, включително енергия, отпадъци и води, предотвратяване на замърсяването, постигане на ниски равнища на шум и подобряване на цялостното екологично въздействие на нейните операции и продукти по веригата за създаване на стойност. Химичните и опасни материали са етикетирани съгласно нормативните изисквания и се съхраняват по безопасен начин, като съответно биват рециклирани, използвани повторно и изхвърляни. За допълнителни указания относно използването на опасни вещества вижте интранет страницата на ASSA ABLOY.

## 5. Здраве и безопасност

### 5.1 Работна среда

ASSA ABLOY работи систематично в областта на здравето и безопасността и се ангажира да осигури безопасна работна среда. Рисковете, които могат да причинят злополуки или да застрашат здравето и благосъстоянието на нашите служители, биват намалени. По тази причина следва да бъдат идентифицирани рисковете за професионалното здраве и безопасност, да бъдат оценени и управлявани чрез приоритизиран процес за елиминиране на рисковете, технически средства за контрол и/или административни проверки.

Безопасна работна среда означава например, че работните зони се поддържат чисти и без замърсяване, машините, използвани в производството, са безопасни и не излагат на риск здравето на служителите, а указанията относно използването на лични предпазни средства и работно оборудване се спазват. Освен това работната среда е добре осветена, а температурата и шумът са на приемливи равнища. Когато шумът превишава приемливите равнища, следва да се използват лични предпазни средства, като например такива за защита на слуха. Всички звена следва да осигурят подходящи и чисти съблекални, умивални и тоалетни – отделни за мъже и за жени. Посетителите на ASSA ABLOY получават информация за нашите принципи в областта на здравето и безопасността при посещение на наша територия.

Изпълнителите по договор с ASSA ABLOY отговарят за собствената си сигурност. ASSA ABLOY обаче изисква от изпълнителите да участват в свързания с безопасността процес на ASSA ABLOY и да изготвят план за различни сценарии за риск. Изпълнителите, които установят наличието на практики в областта на здравето и безопасността, които не са в съответствие с принципите на ASSA ABLOY за безопасна работна среда, биват насърчени да изразят опасенията си.

ASSA ABLOY работи за справедливи условия на труд, които мотивират всички служители да дават най-доброто от себе си.

## **5.2 Строителна и противопожарна безопасност**

Опасните материали и оборудване трябва да бъдат съхранявани в съответствие с приложимите правила и политика. Следва да има ясно обозначени аварийни изходи. Изходите не трябва да бъдат блокирани и следва да бъдат добре осветени. Всички служители получават информация относно мерките и средствата за безопасност, като например аварийни изходи, пожарогасители, средства за оказване на първа помощ и т.н. На видно място на всеки етаж от дадена сграда следва да бъде поставен план за евакуация. Противопожарната аварийна сигнализация следва да бъде изпитана, а упражненията по евакуация следва да бъдат провеждани редовно.

## Приложение I: Доклад за неспазване

Известна ми е ситуация, при която е възможно да не са спазени изискванията на Кодекса за поведение на ASSA ABLOY.

**Описание на потенциалния или на действителния конфликт съгласно Кодекса за поведение:**

### 5.3 Първа помощ и медицински грижи

На подходящи места трябва да има средства за оказване на първа помощ и най-малко едно лице на всяко местоположение следва да бъде обучено в оказването на основна първа помощ. В случай на инцидент на територията на ASSA ABLOY следва да бъде установен контакт с лекар или медицинска сестра, ако това е необходимо. Компанията следва да покрие разходите за медицинско обслужване при наранявания, получени на нейна територия, ако такива разходи не са покриват от социалното осигуряване или застраховка, при условие, че не са били нарушени правилата за безопасност.

**Име и данни за контакт (незадължително):**

Моля, изпратете този доклад до:  
Code of Conduct function  
ASSA ABLOY AB  
Box 70340  
SE-107 23 Stockholm, Швеция

или на:  
code@assaabloy.com

ASSA ABLOY се ангажира със защитата на Вашите лични данни. В Кодекса за поведение – Декларация за поверителност (която можете да откриете на <https://www.assaabloy.com/en/menu/code-of-conduct-privacy-notice/>) можете да прочетете за това как ASSA ABLOY обработва и използва личните данни, които получаваме във връзка с Кодекса за поведение и как можете да се свържете с нас, ако имате допълнителни въпроси, свързани с нашата обработка на Вашите лични данни.

ASSA ABLOY Group е  
глобален лидер в решенията  
за достъп. Всеки ден ние  
помагаме на хората да  
се чувстват сигурни и  
защитени в един по-  
отворен свят.

**ASSA ABLOY AB (Publ.)**

**Пощенски адрес:**

P.O. Box 70340

SE-107 23 Stockholm

**Физически адрес:**

Klarabergsviadukten 90

**Тел.:** +46(0)8 506 485 00

**Факс:** +46(0)8 506 485 85

**Регистрационен номер:**

SE.556059-3575

**Седалище:**

Стокхолм, Швеция

[assaabloy.com](http://assaabloy.com)

© 2018